

# simson moped

*spatz*



# Simson Moped „Spatz“

Typ SR 4-1

## Technische Daten

**Motor:** Luftgekühlter Einzylinder-Zweitakt-Motor mit Pedalkickstarter bzw. Kickstarter – wahlweise

**Hubraum:** 47,6 cm<sup>3</sup>

**Leistung:**  
2,0 PS bei 5200 U/min

**Kupplung:** Dreischeiben-Lamellen-Kupplung in Ölbad

**Getriebe:** Zweigang-getriebe im Motorblock, Drehgriffschaltung

### Elektrische Anlage:

Schwunglichtmagnetzündler 6 V, 33 W

Zündkerze M 14-240

Scheinwerfer 15/15 W, 100 mm ø

Bremslicht 18 W

Rücklicht 5 W

Signalhorn 6 V mit Trockenbatterie

**Rahmen:** Rohrprägerahmen

### Federung:

Vorderrad: Kurzschwinge mit Schraubenfedern, Federweg 72 mm  
Hinterrad: Schwinge mit reibungsgedämpften Federbeinen, Federweg 85 mm

### Kraftstoffbehälter:

Inhalt 8,5 l, Mischung 1: 33

**Bereifung:** 20 x 2,75

**Bremsen:** Vollnabenbremsen  
125 mm ø, 25 mm Belagbreite

**Leermasse:** 65 kg (vollgetankt)

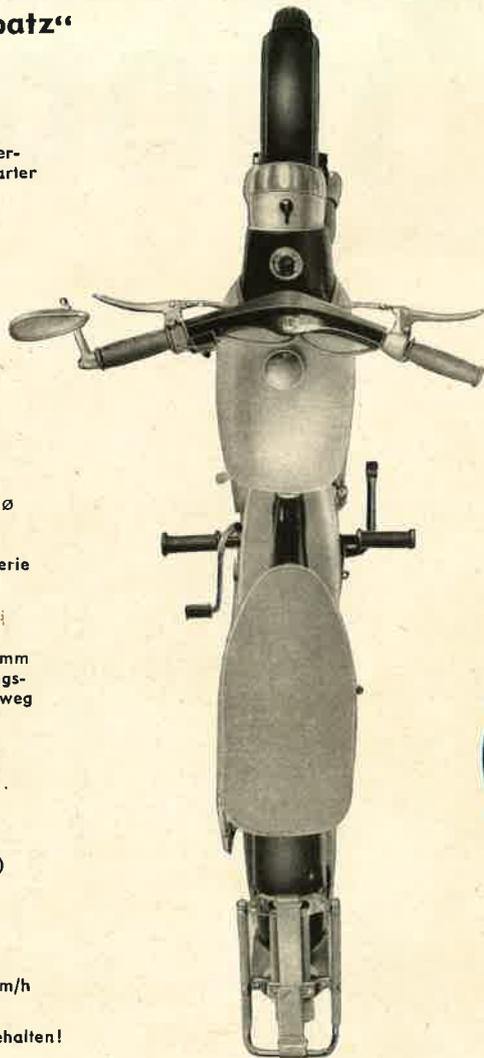
**Zulässige Gesamtmasse:**  
170 kg

**Kraftstoffverbrauch nach**

**DIN 70030:** 2,0 l/100 km

**Höchstgeschwindigkeit:** 50 km/h

Konstruktionsänderungen vorbehalten!



## Überzeugend in Formgebung und Ausstattung

Wer sich für das neue Moped Simson „Spatz“ entscheidet, beweist guten Geschmack und praktisches Denken. Nach gefaner Arbeit schnell die wichtigsten Besorgungen erledigen zu können und außerdem noch Zeit für die Annehmlichkeiten des Feierabends zu haben, gleichviel ob das Ziel in der Stadt oder im Freien liegt, jede Fahrt mit dem Simson „Spatz“ macht Freude. Zur Freude kommt der Stolz, denn die neue Bauvariante ist ein Fahrzeugtyp, mit dem man sich sehen lassen kann und auch gesehen wird. Der millionenfach bewährte 1-Zylinder-2-Takt-Motor leistet jetzt 2 PS. Die großdimensionierten Vollnabenbremsen geben Sicherheit, die exklusive Vollschrwingenfederung ermöglicht ermüdungsfreies Fahren und der 8,5 Liter fassende Kraftstoffbehälter gewährt einen großen Aktionsradius.

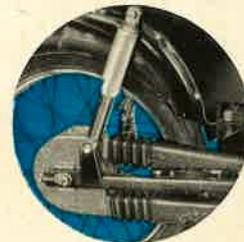
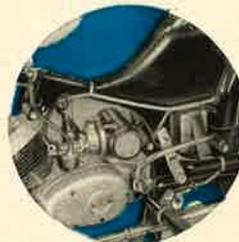
Simson „Spatz“ ein schnittiges und äußerst zuverlässiges Moped, das den gesteigerten Ansprüchen im Fahrbetrieb gerecht wird, ist universell einsetzbar und kann wahlweise mit Pedal- oder Kickstarter und Fußrasten geliefert werden.

## Simson Kleinfahrzeuge – Maschinen unserer Zeit!

Prägelenker, Scheinwerferverkleidung, 6-V-Signallhorn und Lenkerschloß sind markante neue Details dieses Fahrzeuges.

Die leicht abnehmbare Seitenverkleidung gestattet gute Zugänglichkeit zum millionenfach bewährten Motor-Getriebeblock.

Die reibungsgedämpften Federbeine der Hinterradschwinge mit 85 mm Federweg gewährleisten optimale Fahreigenschaften.



## VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Simson Suhl

Exporteur:



Entwurf: Dewagwerbung Dresden  
V/4/59-175 S 447/165